



Saint Bernard

A Catholic Community

9647 East Beach Street

Bellflower, CA 90706

562.867.2337

Saintbernardcc.org

17th Sunday in Ordinary Time July 28, 2019

*Father, hallowed be
your name, your
kingdom come.
Luke 11:3*

*Padre, santificado sea
tu nombre, venga
tu reino.
Lucas 11, 3*

Mass Schedule • Horario de Misa

Sunday Masses • Misas de Domingo

5:00pm (Saturday English Vigil)

7:30am (English)

9:00am (English)

11:00am (English)

1:30pm (Español)

6:00pm (English Youth Mass)

Confessions • Confesiones

Saturday • Sábado

3:30pm— 4:45pm

You can also call the Parish
Center to make an appoint-
ment with a Priest.

También puede llamar al
Centro Parroquial para
hacer una cita con un

Exposition of the Blessed Sacrament

First Friday of the month from 7:00pm— 12:00am
(midnight)

Weekday Masses • Misas Entre Semana

8:00am (Español)

6:15pm (English)

Masses of Obligation • Días de Obligación

8:00am (English Vigil)

6:15pm (English)

7:30pm (Español)

Parish Center • Centro Parroquial

Monday through Friday • Lunes a Viernes

9:00am—5:30pm Closed from 12pm—1pm • Cerrado de 12pm—1pm

Saturday • Sabado

9:00am—12pm

Sunday • Domingo

Closed • Cerrado

Exposición del Santísimo Sacramento

Primer viernes del mes de 7:00pm— 12:00am
(medianoche)

Saint Bernard Catholic School

Please call 562.867.9410 to schedule your tour and see how to enroll your child to Saint Bernard! First day is August 21.

¡Llame al 562.867.9410 para hacer una cita y obtener información como puede inscribir a su hija (o) a nuestra escuela! El primer día es Agosto 21.

stbernardcatholicsschool.com

VIRTUS

Did you know?

Vet your child's summer sleep-away camp. For many children, summer sleep-away camps are great adventures that become cherished memories. But for parents, the concern of sexual abuse is one that needs to be addressed. Before enrolling your child in a summer camp, consider staff reputation and screening practices. Ask questions about how the camp screens counselors and workers who will have access to your children (cafeteria workers, cooks, maintenance staff, etc.). Ask about any problems they may have handled previously, or how they would handle a complaint from a child. Get all the information you need to be comfortable before you send your child off for a few weeks of fun. Learn more from the VIRTUS® article "Summer Camp Preparation" at <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>.

¿Sabia Que?

Investigue sobre el campamento de verano de su hijo. Para muchos niños, los campamentos de vacaciones de verano son grandes aventuras que se convierten en recuerdos preciados. Pero los padres de familia deben abordar su preocupación por el abuso sexual. Antes de inscribir a su hijo/a en un campamento de verano, considere la reputación del personal y las prácticas que se siguen para revisar sus antecedentes. Haga preguntas sobre cómo el campamento selecciona a los consejeros y trabajadores que tendrán acceso a sus hijos (trabajadores de la cafetería, cocineros, personal de mantenimiento, etc.). Pregunte acerca de cualquier problema que hayan manejado previamente, o cómo manejarían una queja de un niño. Obtenga toda la información que necesita para sentirse cómodo/a antes de enviar a su hijo o hija a unas semanas de diversión. Obtenga más información sobre el artículo de VIRTUS® "Summer Camp Preparation" (Preparación para el campamento de verano) en <http://www.la-archdiocese.org/org/protecting/Pages/VIRTUS-Current-Online-Articles.aspx>

Bereavement	Third Monday of the month at 7pm.	Rectory (Conference Room)
Clase de Autoestima (con el Padre Toribio)	Martes a las 7pm	Salon Chico (12 +)
El Shaddi Prayer Group	Monday's at 7pm	Inside the Church
Estudio de Biblia	Lunes a las 7pm	Salón 4 de la Escuela
Grupo de Oración	Jueves a las 7pm	Salón Chico
Grupo Matrimonial	Miércoles a las 7pm	Salón Chico
Pantry · Dispensa	Tuesday · Martes 10am—1pm	Garages · Garajes
Respect for Life	Third Friday of the month at	Inside the Church
Two Hearts	Third Friday of the month at 7pm	Music Room

Financial Report

July 21, 2019

Envelopes · Sobres: \$4,021.50

Plate · Efectivo: \$4,423.00

Pantry · Dispensa: \$250.00

Parish Improvements: \$292.00

National Needs Collection:
\$1,562.00

Group Donation: \$400.00

Novena: \$167.54

Coffee & Donuts: \$134.00

Thank you for your generosity!

Parish Team

Parish Administrator

Father Toribio Gutierrez, C.M.

Parish Deacon

Deacon Rafael Riera

Parish School Principal

Mr. Aaron De Loera

Business Manager

Ana Castillo

Coffee Hour!



Sunday's from 8:00am—12pm

Friendship Hall

July 28: Lectors

August 4: Ministros de Eucaristía

DEAR PARISHIONERS:

This Sunday's Gospel has special importance for believers. Tells us about the moment in which Jesus teaches the disciples the prayer that we continue to pray today and that identifies us as disciples of Jesus: the Lord's Prayer. It is important to underline the context in which the gospel places this prayer. He is accompanied by a catechesis in which Jesus enlightens the disciples on the **insistence** on prayer and on the **confidence** with which we should pray to God.

The Gospel is preceded by the reading of Genesis in which Abraham intercedes before God for the inhabitants of Sodom and Gomorrah whom God wants to punish for their iniquities. There is the key to understand this Sunday's Gospel. The prayer that Jesus asks us is not that of the one who asks selfishly for his own sake but that of the one who intercedes for his brothers. Abraham try to find a reason that saves his brothers, the inhabitants of Sodom and Gomorrah, from the punishment and death that lies ahead. In principle, Abraham has nothing to do with them. In Sodom he has only one nephew who will be saved by God. The inhabitants of these cities are not linked by any ties beyond belonging to humanity itself. Abraham could have turned around and not look at what was going to happen. But he tries desperately to save those who had been condemned for their own actions. And God gives in to him.

Something similar can be said of the Gospel, where the one who is going to ask for the loaves does not do it for himself but to feed a friend who has come home to him. We could say that **the key to prayer is in intercession**: to ask God for our brothers and sisters. For this we have to feel great solidarity. The death or failure of others is our death and our failure. Let's always pray interceding for all of them to the Father of heaven who loves them and loves us so much.

Dear Grandma:

I write to you with great joy. I have already received a letter from Archbishop José Gómez notifying me of my next Incardination to this great Diocese of Los Angeles. I confess that, at the beginning, this news filled me with profound sadness since I had to say goodbye to many liturgical activities and the way they are celebrated in Mexico. Pray to God to help me be the priest that this community of St. Bernard needs and not so much the ideal of a priest that I have. The Incardination will be held in a private ceremony on September 11. Keep praying to God for me.

ESTIMADOS FELIGRESES:

El Evangelio de este domingo tiene para los creyentes una importancia especial. Recoge el momento en el que Jesús enseña a los discípulos la oración que hoy en día seguimos rezando y que nos identifica como discípulos de Jesús: el Padrenuestro. Es importante subrayar el contexto en el que el evangelio sitúa esta oración. La acompaña de una catequesis en la que Jesús ilumina a los discípulos sobre la **insistencia** en la oración y sobre la **confianza** con que debemos rogar a Dios.

Evangelio está precedido por la lectura del Génesis en la que Abrahán intercede ante Dios por los habitantes de Sodoma y Gomorra a los que Dios quiere castigar por sus iniquidades. Ahí diría que está la clave en la que nos podemos fijar este domingo. La oración que nos plantea Jesús no es la del que pide de forma egoísta por su propio bien sino la del que intercede por sus hermanos. Abrahán intentar encontrar una razón que salve a sus hermanos, los habitantes de Sodoma y Gomorra, del castigo y la muerte que se les avecina. En principio, Abrahán no tiene nada que ver con ellos. En Sodoma tiene solamente un sobrino el cual será salvado por Dios. A los habitantes de esas ciudades no le une ningún lazo más allá de pertenecer a la misma humanidad. Abrahán podía haberse dado la vuelta y no mirar lo que iba a suceder. Pero trata desesperadamente de salvar a los que se habían condenado por sus propias acciones. Y Dios cede ante él.

Algo parecido se puede decir del Evangelio, donde el que va a pedir los panes no lo hace para sí sino para dar de comer a un amigo que le ha llegado a casa. Podríamos decir que **la clave de la oración está en la intercesión**. Pedir a Dios por nuestros hermanos y hermanas. Para ello hemos de sentir una gran solidaridad. La muerte o fracaso de los demás es nuestra muerte y nuestro fracaso. Oremos intercediendo por todos ellos y ellas al Padre del cielo que tanto nos ama.

QUERIDA TIA TOTA:

Te escribo con grande gozo. Ya he recibido carta del Arzobispo José Gómez en la que me notifica de mi próxima Incardinación a esta gran Diócesis de Los Angeles. Te confieso que, al inicio, esta noticia me llenó de una profunda tristeza puesto que me tuve que despedir de muchas actividades litúrgicas y del modo en cómo se celebran en México. Ruego a Dios que me ayude a ser el sacerdote que esta comunidad de San Bernardo necesita y no tanto el ideal de sacerdote que yo tenga. La Incardinación se llevará a cabo en una ceremonia privada el día 11 de Septiembre. Sigue rogando a Dios por mí.

Mass Intentions



Saturday, July 27

5:00pm: All Souls

Sunday, July 28

7:30am: Aida Miguel Saga Baen, †

9:00am: All Souls

11:00am: Dr. Yukari Kawamoto, †

1:30pm: Marcela Aguilar and Leo Herrera, Sp. Int

6:15pm: All Souls

Monday, July 29

8:00am: Mariano Aradanas Jr., †

6:15pm: All Souls

Tuesday, July 30

8:00am: All Souls

6:15pm: Anna Valerie Mangune, Thanksgiving

Consulacion Palma, †

Wednesday, July 31

8:00am: All Souls

6:15pm: All Souls

Thursday, August 1

8:00am: All Souls

6:15pm: All Souls

Friday, August 2

8:00am: All Souls

6:15pm: Leonida Quilla, †

Raul Climaco Tadem, †

Saturday, August 3

8:00am: Joseph Sanfelippo, H.B & †

Michael Villacorta, †

A mass intention is not only for deceased. An intention can be a birthday, thanksgiving, health, or anniversary. Reserve your intention in the Parish Center. There is a suggested \$10 donation per intention. Please reserve the date two weeks prior to the intended date.

Una intención de Misa no es solo para los difuntos. La intención También puede ser para un cumpleaños, acción de gracias, salud o aniversario. Reserva su intención en el Centro Parroquial. Hay una donación sugerida de \$10 por intención. Por favor reserve la fecha dos semanas de anticipación de la fecha que desea.



Be grace with the holy desire to spend time with our God in adoration.

Exposition of the Blessed Sacrament first Friday of the Month after the 6:15pm until 12:00am (midnight).

Se honrado con el santo deseo de pasar tiempo con nuestro Dios en adoración.

Acompañenos en adoración con el Santísimo Sacramento cada primer Viernes del mes después de la Misa de 6:15pm hasta medianoche.

First Communion & Conformation Registration

Please gather the following documents before coming to register your children:

- Parents catholic marriage certificate
- Child's baptism certificate
- Parents should be registered parishioners at St. Bernard with a minimum of two years.

When registering for Confirmation, child's 1st Communion certificate is required in addition to requirements stated above.

Parents who have not received their sacraments, please call the parish office and make an appointment to see Fr. Toribio. Registration dates will be announced soon.

Adult Conformation

In the month of October, a preparation course for the sacrament of confirmation will begin. This course is intended for adults who have been baptized and have received their first communion. This course will be from October 15, 2019—January 4, 2020.

Parish Festival

We are preparing our advertising for our Annual Parish Festival. We are looking to promote using pictures of the Parish therefore asking any parishioner that has pictures of previous Parish Festival to please email them to office@saintbernardcc.org.

Inscripciones de Primera Comunión y Confirmación

Inscripciones para la Educación Religiosa & Confirmación.

Comience a reunir los siguientes documentos para registrar a sus hijos:

- Certificado de matrimonio católico de los padres
- Certificado de bautismo infantil.

-Los papas deberán estar registrados en la Parroquia con un mínimo de dos años.

Si se está registrando a su hijo/hija para la Confirmación necesita el certificado de primera comunión del niño.

Padres que no han recibido sus sacramentos, por favor llamen a la oficina de la parroquia y hagan una cita para ver al Padre. Toribio Las fechas de registro serán anunciadas próximamente.

Confirmación de Adultos

En el mes de octubre iniciará un curso de preparación para el sacramento de la confirmación. Este curso está destinado adultos que han sido bautizados y han recibido y a la primera comunión. Interesados favor de ponerse en contacto con la oficina parroquial. El curso comenzara el 15 de Octubre del 2019 y finalizara el 4 de enero del 2020.

Festival Parroquial

Estamos preparando nuestra publicidad para nuestro Festival Parroquial Anual. Estamos buscando imágenes de festivales anteriores para usar en nuestra publicidad. Si usted tiene fotos por favor envíelos por correo electrónico a office@saintbernardcc.org. Gracias!

Alter Service Ministry

There will be a new family Alter service opportunity for all Parishioners. We are welcoming families to help assist the Priest & Deacon celebrate Mass. Orientation & training will be August 31st from 10:30am-noon.

Hay una nueva oportunidad para todas las familias! En el altar ministra, ayudando al Padre y Deacon durante misa. Orientación y entrenando comenzada el 31 de Agosto a las 10:30-12pm.

Belong

We invite any youth interested in joining our Youth Choir to join us for rehearsals on Tuesday's from 6:30pm—8:30pm in the Music Room. (No singing experience necessary!)

Invitamos a los jóvenes que se integren a nuestro coro de Jóvenes. Ensayos son los martes de 6:30pm—8:30pm en el salón de música. (¡No se requiere experiencia para cantantes!)



St. Bernard Catholic Church

Bulletin #913002

Editor: Evelyn Pulido

562-867-2337

Bulletin for Sunday

July 28, 2019